

АП общеупотребительных слов образованы ответами информантов трех профессиональных групп. Все специалисты отвечают одинаково на слова-стимулы общеупотребительной лексики. Смысловые отношения между стимулами и реакциями разнообразны: *дом – очаг* (синоним); *хлеб – душистый, горячий* (вкус); *ребенок – веселый, жизнерадостный* (характер); *музыка – классическая, эстрадная* (вид).

Авторы словарей ассоциативных норм обычно не рассматривают ассоциации с низкой частотой ответов и несмысловые реакции (реакции, в которых не выражена семантическая связь со словом-стимулом, или искусственно сконструированные звукосочетания), а также не включают в состав словарных статей отказы от ответа (прочерки). Считается, что такие реакции значительно увеличивают объем словарной статьи, но не представляют интерес для исследования АП общеупотребительных слов-стимулов. В нашем эксперименте ответы с низкой частотой – это оценочные, междометные и цитатные ассоциации. Они появляются в ответах информантов на слова-стимулы «переходной лексики». Несмысловые реакции дают в своих ответах информанты двух профессиональных групп на узкоспециальные термины. Включение таких типов реакций в статьи терминологического словаря имеет важное значение: они являются показателями вариативности в подсистеме терминологической лексики и в речи специалистов.

Ассоциативный словарь терминологической лексики может представлять интерес для лингвистов, занимающихся изучением профессиональных дискурсов, лексикографов, а также преподавателей русского языка как иностранного.

О. А. Каверина (ИГУ, Иркутск, Россия)

СЕМАНТИКА НОРМЫ В МОДУСНОМ ГЛАГОЛЕ *LACK*

Понятие нормы относится ко всем сферам деятельности человека. Для употребления модусных предикатов релевантной оказывается ситуативная норма, когда признаки объекта не соответствуют требованиям, предъявляемым к нему, делая его непригодным для конкретной цели. Описываемая ситуация задает ненормативные параметры объекта, акцентируя внимание на участниках и обстоятельствах ситуации, учитывая позицию говорящего, сопоставляющего данный объект со стереотипом / стандартом / нормой.

В лексикографических источниках глагол *lack* ‘испытывать недостаток, не иметь’ представлен дефинициями, в числе которых глагол *have* – «not have, have less than enough, to not have something what you need or not have enough of it» [3]. Толкование значения глагола *lack* через глагол *have not* ‘не иметь’ свидетельствует об отсутствии или недостаточном присутствии каких-то признаков у объекта. Другими словами, словарные дефиниции содержат своего рода выводы, умозаключения говорящего, получаемые в процессе восприятия и осмысления окружающего мира. Таким образом, можно предположить, что в значении глагола *lack* имплицитно представлен модусный субъект, категоризирующий знание или мнение по поводу некоторого положения дел, а сам глагол объективирует инкорпорированный модус отсутствия.

Рассмотрим простое предложение с предикатом *lack*, фокусируя внимание на его модусно-диктумной организации: (1) *She lacks a sense of humour* ‘У нее нет / отсутствует чувства юмора’ [2]. Оценочный предикат *lack* объективирует отсутствие / недостаточно выраженный признак (*a sense of humour*) у субъекта ситуации (*she*). Предикат *lack* совмещает в себе информацию о некотором положении дел (диктумная часть) и вместе с тем маркирует модусного субъекта, по мнению которого, объем признака, необходимого для реализации конкретной ситуации (*She has a sense of humour*), не является полным или отсутствует. Семантическую структуру предложения можно представить следующим образом: [Я считаю] у нее нет / отсутствует чувство юмора. Как видно из примера, модусная рамка включает предикат ментального плана, который имплицитно выражает мнение модусного субъекта относительно отсутствия определенного качества у субъекта диктума.

Отличительной особенностью предложений мнения является их субъективность, замкнутость в мире субъекта мнения, так как они не содержат информации о том, как обстоит дело в действительности. В примере (1) модусный субъект оперирует собственным знанием об определенной психологической особенности человека (чувстве юмора), полученным путем познания окружающего мира, которое не соответствует тому, что он наблюдает в поведении субъекта диктума. Тем не менее ситуация (2) *She has no sense of humour* является адекватной и отличается от (1) *She lacks a sense of humour* спецификой модусной рамки – в первом примере модус мнения имплицитный, тогда как во втором эпистемический модус инкорпорирован в семантику глагола. Кроме того, ситуация отсутствия в примере (2) акцентирует внимание на восприятии, а ситуация отсутствия в (1) коррелирует с семантической зоной желательности.

Вместе с тем существуют ситуации, в которых *lack* и *have no (not)* не являются синонимами, более того, замена *have no (not)* на *lack* аномальна. Дж. Лакофф рассуждает на этот счет так: «*lack* определено относительно ИКМ (идеализированной когнитивной модели), содержащей фоновое условие, что некоторое лицо или вещь должны иметь нечто, и условие «переднего плана», что это лицо или вещь не имеют этого. Поскольку отрицание в этой ИКМ является внутренним, *lack* и *not have* не являются синонимами», предлагая в качестве примера ситуацию: *The pope lacks a wife* ‘Папе недостает жены’ [1].

Рассмотрим еще пример: (3) *The Canadian Sphinx is a naked cat which was first discovered in Ontario in 1966. Apart from the fact that it lacks a coat of fur, it is a perfectly normal cat, with a charming disposition* ‘Канадский сфинкс – это представитель лысых пород кошек, которая впервые появилась в Онтарио в 1966 году. Не считая отсутствия шерсти, это совершенно нормальный кот с прелестным характером’ [2]. В примере выше посредством сопоставления признаков, присущих обычному коту, субъект модуса категоризирует отсутствие одного из признаков (шерсти). Теория идеализированных когнитивных моделей Дж. Лакоффа фокусирует внимание на том, что прототипические эффекты в категориях являются следствием того, что знания в мозгу чело-

века организованы посредством определенных структур – идеализированных когнитивных моделей. Применительно к примеру (3) данную ситуацию можно прокомментировать следующим образом: в процессе категоризации особого пороody кошек – канадского сфинкса, говорящий оперирует когнитивными моделями, характеризующими семейство кошачьих, т. е. имеет знание о прототипических объектах категорий, которые сопоставляются с представителями этих же категорий. В результате отсутствия одного из признаков у объекта говорящий категоризует ситуацию посредством глагола *lack*, семантика которого удовлетворяет условиям соответствующей когнитивной модели. У папы и не должно быть жены, тогда как канадский сфинкс – разновидность кошек.

В анализируемых выше ситуациях отсутствия модусный субъект «отталкивается» от некоторой нормы, стандарта, прототипа, идеализированной модели. Выбор глагола *lack* обусловлен такой ситуацией, где актуализировано знание или мнение модусного субъекта о некотором отсутствии, присутствие которого было бы желательным с точки зрения нормального положения вещей.

ЛИТЕРАТУРА

1. Лакофф, Д. Женщины, огонь и опасные вещи. Что категории языка говорят нам о мышлении / Д. Лакофф. – М. : Языки славянской культуры, 2004. – 792 с.
2. British National Corpus [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://www.natcorp.ox.ac.uk>. – Дата доступа : 18.02.2018.
3. Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://dictionary.cambridge.org/>. – Дата доступа : 10.01.2018.

Г. С. Казиева, Е. А. Журавлёва (ЕНУ им. Л. Н. Гумилева, Астана, Казахстан)

ВАРИАНТНОСТЬ КАК УНИВЕРСАЛЬНАЯ КАТЕГОРИЯ В ЯЗЫКОВОЙ СИСТЕМЕ

Каждый язык функционирует в виде целого ряда вариантов, среди разновидностей которых выделяются литературные формы, региональные формы, социальные формы и идиолекты. Каждая из этих форм имеет свою функцию, которая обеспечивает социальное взаимодействие в различных социально-коммуникативных ситуациях.

Категорию вариантности можно истолковать при помощи двух определений, предложенных В. М. Солнцевым: «вариантность» (от лат. *varians*, род. п. *variantis* – изменяющийся) (вариативность) – 1) представление о разных способах выражения какой-либо сущности как об ее модификации, разновидности или как об ее отклонении от некоторой нормы (например, разночтении в разных списках одного и того же памятника); 2) термин, характеризующий способ существования и функционирования единиц языка и системы в целом. «Вариантность – фундаментальное свойство языковой системы и функционирования всех единиц языка» [3, с. 80].